

*Osservatorio scientifico delle memorie scritte, iconografiche, filmiche.
Epistolari, autobiografie, memorie, come patrimonio culturale*

Le proposte di circa 150 parole devono pervenire entro il 31 dic. 2008:

beatrice.barbalato@uclouvain.be

(in coll. con l'Université catholique de Louvain, Università di Heidelberg, Università di Genova).

La risposta dell'accettazione sarà data entro genn. 2009.

Le lingue dell'intervento possono essere l'italiano, il francese, lo spagnolo, l'inglese, il portoghese. Gli atti saranno pubblicati, dietro lettura critica, sulla rivista Mnemosyne, o la costruzione del senso, Presses Universitaires de Louvain.

***L'ascoltare, il sentito dire, la phonè, in filigrana nei racconti di sé
Bovino e Panni (FOGGIA - IT 29-31 luglio 2009)***

Ascoltare, intendere, udire, orecchiare. L'orecchio è il senso che crea un rapporto diretto con l'esterno, sin prima della nascita. Il senso che il neonato non può *chiudere*, dice Freud. L'udito ci colloca nello spazio, marca i ricordi e segna momenti e situazioni della propria esistenza, stabilisce un rapporto con lo spazio-tempo.

Si dice *essere tutt'occhi* per definire la tensione/l'intenzione a cogliere i suoni (voci, musica, rumori) che vengono dall'esterno della propria persona.

Ecco alcuni punti puramente indicativi per gli interventi:

- Quale rapporto fra udito e autobiografia ?
- Quali tracce fonetiche possono esserci nel racconto di sé ?
- Quale rilievo nel raccontarsi ha la relazione lingua/dialetto/phoné ?

Solo per avere qualche riferimento come quadro generale, si possono ricordare:

- Il testimone auricolare di Elias Canetti.
- Le riflessioni di Roland Barthes sur le grain de la voix.
- Alain Resnais – sostenitore delle teorie dell'etologo Laborit – realizzatore del film On connaît la chanson ;
- il doc. Il paese dei sordi, di Nicolas Frédéric, 1992-1993;
- Diverse opere di Jacques Derrida pongono al centro l'udito e la voce tra cui Otobiographie, 1984;
- Delle conferenze di Friedrich Nietzsche dove parla di piccolo orecchio e grande orecchio (l'intendere e l'orecchiare)

[Tralasciamo qui, essendo ovvio, il rapporto dello psicanalista con la voce, l'ascolto, e le importanti opere letterarie su questo approccio].

Molti racconti 'comuni' sono permeati dall'importanza dell'ascoltare.

**MEDIAPOLIS-EUROPA
ASBL**

*Osservatorio scientifico delle memorie scritte, iconografiche, filmiche.
Epistolari, autobiografie, memorie, come patrimonio culturale*

Un esempio, fra altri, tratto da un testo depositato all'APA-Bel, *Archives du Patrimoine Autobiographique de la Belgique* :

«Un soir quand mes sœurs et moi nous étions au lit, on *entendait* encore qu'il [il padre] cassait tout dans la maison. Nous *entendions* ma mère crier et pleurer, puis on a *entendu* 'je vais te tuer'. Ma mère a commencé à courir dans la maison, puis plus rien. Nous *entendions* mon père crier au loin 'ne reviens plus', etc., ensuite il a couru dehors, et il a pris sa voiture» [il grassetto è mio]

Murielle FAGNANT, *Ce livre va vous raconter une grosse partie d'une famille qui a vécu de terribles histoires*, 2006 Dépôt APA BEL n° 44, (42 pp.), p. 5.

Le récit de soi: écouter, entendre, ouïr, « oreiller »...

Le colloque aura lieu à Bovino et Panni (Foggia- Italie) 29/30/31 Juillet 2009, avec l'aide de la Région des Pouilles.

-Les propositions de 150 mots environ, devront parvenir avant le 31 Déc. 2008. Italien, français, espagnol, anglais, portugais, seront les langues des interventions ::

beatrice.barbalato@uclouvain.be.

- Entre le 31 janvier 2009 on communiquera si la proposition a été acceptée.

- Inscription au colloque : 60,0 euros.

- Responsable du colloque : Prof. Beatrice Barbalato - directeur de la revue Mnemosyne, o la costruzione del senso, Université catholique de Louvain, PUL Presses Universitaires de Louvain, où les actes du colloque soumis à une lecture critique, seront publiés.

Écouter, entendre, ouïr, « oreiller »... L'ouïe est le sens qui crée un rapport direct avec l'extérieur, bien avant la naissance. Le sens que le nouveau-né ne peut pas *fermer*, dit Freud. L'ouïe nous situe dans l'espace, marque des souvenirs, des moments et des situations de l'existence, elle permet d'établir, en d'autres termes, un rapport avec l'espace-temps.

On dit *être tout ouïe* pour signifier la tension/intention de saisir des bruits (voix, musique) qui viennent de l'extérieur de soi.

Voici quelques points de repère pour des propositions d'intervention :

- Quels sont les rapports entre l''ouï' et l'autobiographie ?
- Quelles traces phonétiques peuvent-elles perçues, y être dans le récit de soi ?
- Quel relief prend l''ouï' dans la relation langue/dialecte/phonè ?

[Quelques suggestions, voir:

- les réflexions de Roland Barthes sur le grain de la voix.
- Elias Canetti, *Le Témoin auriculaire* - Cinquante caractères, 1974.
- Alain Resnais – partisan des théories de l'éthologue Laborit – réalisateur du film On connaît la chanson ;
- Le film de Nicolas Frédéric, *Le pays des sourds*, 1992/3 ;
- divers textes de Jacques Derrida qui considère comme éléments centraux dans les processus de connaissance l''ouï' et la voix (entre autres : Otobiographie, 1984);
- des conférences de Friedrich Nietzsche dans lesquelles il parle de petite oreille et de grande oreille (l'entendre et l''oreiller').

[Inutile de rappeler, en passant, la relation du psychanalyste avec la voix du patient, et maintes œuvres littéraires sur ce sujet].



**MEDIAPOLIS-EUROPA
ASBL**

*Osservatorio scientifico delle memorie scritte e audiovisive.
Epistolari, autobiografie, memorie, come patrimonio culturale*

Plusieurs récits de *gens communs* sont marqués par l'importance de l'ouïr.
Un exemple – entre autres – tiré d'un texte déposé à l'APA-BEL *Archives du Patrimoine Autobiographique de la Belgique* est fourni par Murielle Fagnant :

«Un soir quand mes sœurs et moi nous étions au lit, on *entendait* encore qu'il [le père] cassait tout dans la maison. Nous *entendions* ma mère crier et pleurer, puis on a *entendu* 'je vais te tuer'. Ma mère a commencé à courir dans la maison, puis plus rien. Nous *entendions* mon père crier au loin 'ne reviens plus', etc., ensuite il a couru dehors, et il a pris sa voiture» [souligné par moi]
Murielle FAGNANT, *Ce livre va vous raconter une grosse partie d'une famille qui a vécu de terribles histoires*, 2006 Dépôt APA BEL n° 44, 42 pagine. p. 5.

-

beatrice.barbalato@uclouvain.be irenemeliciani@gmail.com
ASBL - Mediapolis-Europa -Via Merulana 183- 00184 Roma-IT 0039 339 8983447
Ch. de Vleurgat 282/10 - 1050 Bruxelles 0032 478 542593
cf: 97485920587 – conto bancario: Banca Monte Paschi del Belgio 643-0021608-54